



## MÉTISSE, la lettre de l'Association Internationale d'EthnoPsychanalyse

Métisse 2005 ; 10(3) : 3-5

### Critique de livre

Roman P. (sous la dir.) Les enjeux de l'adoption à l'étranger.  
Editions Jeunesse et Droit ; 2005.

#### **Introduction**

Ce livre nous fait part d'éléments de réflexion, élaborés à partir d'une recherche clinique, réalisée sur 46 enfants ou adolescents français, adoptés à l'étranger, pour lesquels une mesure judiciaire a été nécessaire (protection de l'enfance ou délinquance). Il s'agit d'une approche multidisciplinaire (psychologues, travailleurs sociaux, historiens, sociologues). Pour chaque sujet inclus dans l'étude, le matériel recueilli provient d'une rencontre avec le travailleur social, avec les parents adoptifs et avec l'enfant adopté. L'âge moyen de l'adoption dans la recherche est de 6 ans, les chiffres s'étalant de quelques semaines à 12 ans.

**Hypothèse de travail** : l'adoption internationale a comme spécificité la rencontre de la différence au sein de la filiation. Cette dimension de l'étranger a une part d' « umheilich » = inquiétant (Freud), au sens de non familier, non intime. La problématique de l'étrange et de l'étranger est au cœur de la réflexion. Cela peut être à l'origine d'une souffrance de l'investissement du néolien de filiation.

#### **Éléments de réflexion issus de la recherche**

- **L'« insu » de l'histoire des origines** de l'enfant adopté à l'étranger peut-il être à l'origine d'une distorsion dans l'instauration du lien ? L'intérêt que portent les parents adoptifs au pays d'origine de l'enfant peut avoir comme fonction de symboliser que l'enfant ne vient pas de « nulle part ».
- **A l'origine de l'adoption : une double histoire traumatique**

Il existe une résonance entre le vécu traumatique des parents adoptifs (stérilité, décès, séparation,...) et le vécu traumatique des enfants (abandon, maltraitance, carences).

- **L'adoption comme réparation** : Réparation de l'enfant, victime au regard de l'histoire de sa famille d'origine mais également réparation des parents. Sauver l'enfant et se sauver grâce à l'enfant. Le risque, si le lien est attaqué, est alors que l'enfant tant attendu, victime et merveilleux, ne devienne monstrueux et objet persécuteur et les parents sauveurs, des parents effondrés, attaqués sur le plan narcissique.

- **Le don/ la dette (F. Bloch, sociologue)**

Le lien familial repose sur le don et la dette. Dans la recherche de P Roman et al, le don ne semble pas s'ancrer dans la continuité symbolique de la dette intergénérationnelle mais dans un essai de réparation d'un traumatisme antérieur, dans le manque. Il existe alors une attente de retour : on a tout donné à cet enfant (figure de sauveur) mais il ne nous rend rien.

### ***Contamination du don par les catégories marchandes du donnant-donnant.***

- **Un enfant « à tout prix », la place du financier**

L'investissement financier est spécifique de l'adoption internationale. Dans la recherche, la place du financier comme organisateur du lien de filiation adoptive s'est imposée, surtout dans les situations de crise, de rupture. La question des frais liés à l'adoption en elle-même et des frais liés à l'éducation de l'enfant ressort. L'échec du système d'échange par le don aboutit à un système comptable. Faute de relever du don, l'adoption à l'étranger aurait-elle à voir avec l'achat ?

- **Violence est sexualité : le risque de l'inceste...**

Dans la recherche, l'émergence d'une violence intra-familiale à l'adolescence est très fréquente. L'auteur fait l'hypothèse d'un lien entre violence et sexualité. L'origine de l'enfant adopté à l'étranger est chargée de références à une sexualité transgressive de la mère biologique et de l'enfant lui-même (prostitution, violence sexuelle) dont les représentations viennent infiltrer le lien.

- **L'accompagnement des familles, le travail éducatif**

Il existe une trop grande proximité entre les éducateurs et les parents adoptifs : même classe sociale, mais aussi résonance entre la démarche de réparation des parents adoptifs et des éducateurs.

## **Conclusion**

Alors que le discours actuel est de faciliter les conditions de l'adoption à l'étranger et de supprimer ce « parcours du combattant » pour les parents adoptifs, on ne s'interroge pas sur le bien-fondé et les risques de la pratique d'adoption à l'étranger. La transparence et le respect de l'histoire originaire de l'enfant sont des points fondamentaux. Il faut accompagner les familles avant et après l'adoption. Le risque est le droit de l'enfant à tout prix, ce qui fait de l'enfant un objet de jouissance narcissique, avec de plus, pour l'adoption à l'étranger, le risque de dérive marchande.

## **Avis personnel**

Ce livre introduit certains points de réflexion très intéressants :

- La place de l'argent dans le lien de filiation dans les cas d'adoptions internationales, élément de réalité au moment de l'adoption mais qui peut également devenir une modalité d'échange au sein du système familial, à travers laquelle se cristallisent et s'expriment les conflits dans les moments de crise. Le double sens de l'expression « enfant à tout prix », met en lien place du financier et désir d'enfant.
- La dialectique don/dette, centrale dans tout lien de filiation mais spécifique dans l'adoption à l'étranger car potentiellement contaminée par un système comptable du donnant-donnant lorsqu'elle ne s'inscrit pas dans la dette intergénérationnelle.
- La place du traumatisme, du travail de réparation.
- Les liens entre violence intra familiale et sexualité.

Cependant, la méthodologie de cette recherche clinique n'est pas véritablement explicitée. La particularité des situations à partir desquelles a été écrit ce travail (situations extrêmes, pour lesquelles des mesures judiciaires ont été prises, avec beaucoup de violence, âge d'adoption tardif) aurait pu être discutée et le matériel clinique repris de façon plus détaillée.

**Aurélie Harf**